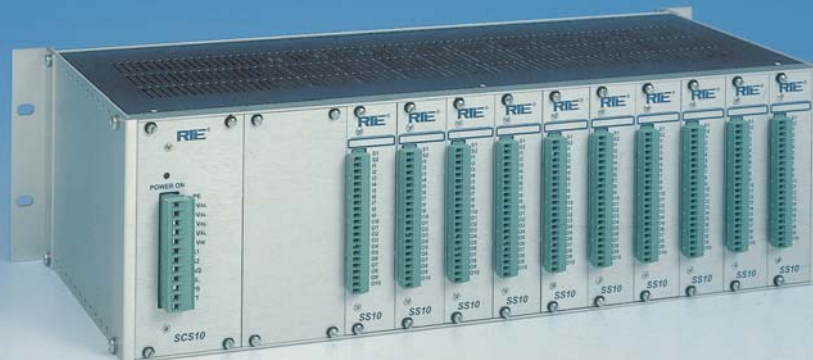
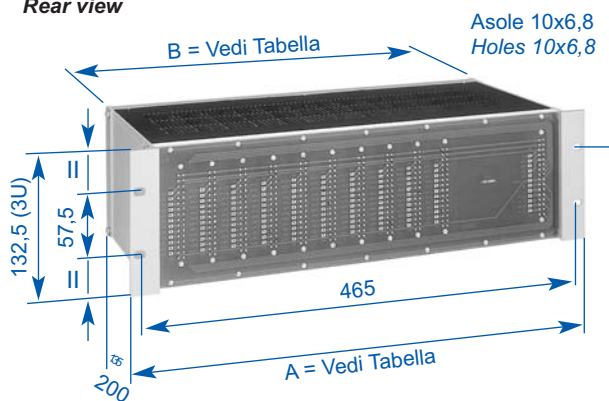


# CENTRALINA DI ALLARME SERIE C193-MS



## Dimensioni d'ingombro Overall dimensions

Vista  
posteriore  
Rear view



Morsetti comuni  
Common screw terminals

Morsetti per allarme  
Screw terminals for alarms

N° PUNTI DI ALLARME	A	B
10 PUNTI	270 mm	225 mm
20 PUNTI	270 mm	225 mm
30 PUNTI	270 mm	225 mm
40 PUNTI	270 mm	225 mm
50 PUNTI	270 mm	225 mm
60 PUNTI	483 mm (19")	450 mm
70 PUNTI	483 mm (19")	450 mm
80 PUNTI	483 mm (19")	450 mm
90 PUNTI	483 mm (19")	450 mm
100 PUNTI	483 mm (19")	450 mm

**CENTRALINE PER  
LOGICHE DI ALLARME  
A SEQUENZE ISA  
CON SEGNALE LUMINOSA SEPARATA**

**"SERIE C193-MS"**

**ALARM ANNUNCIATOR  
UNIT WITH SEPARATED  
LOGIC ACCORDING TO  
ISA SEQUENCES**

## Caratteristiche generali

Le centraline di allarme C193-MS previste per montaggio a retro quadro, sono realizzate in rack standard di alluminio anodizzato e sono previste per essere equipaggiate con:

- 10 schede di allarme estraibili tipo SS10 (10 punti per ogni scheda), per un massimo di 100 punti di allarme.
- 5 schede di allarme estraibili tipo SS10 (10 punti per ogni scheda), per un massimo di 50 punti di allarme.

## General features

The C193-MS alarm units for rear panel mounting are made in standard aluminium rack, with provision for:

- 10 removable alarm cards, type SS10 (10 alarm points for each card), for a maximum of 100 alarm points.
- 5 removable alarm cards, type SS10 (10 alarm points for each card), for a maximum of 50 alarm points.

- 3 schede di allarme estraibili tipo SS10 (10 punti per ogni scheda), per un massimo di 30 punti di allarme.
- 1 scheda di tromba e lampeggio SCS10, comune per le 3 versioni, prevista per pulsanti remoti, AQ-PS-SL in funzione della sequenza e di un contatto per comando segnalazione acustica con assorbimento massimo da 10W/15VA.

## Caratteristiche tecniche

- Esecuzione: rack 19" 3U.
- Profondità: 200 mm compreso morsetti anteriori.
- Tensioni di alimentazione: 024-110V c.c.  $\pm$  10% ripple max. 5%.
- Formazioni standard: 30 allarmi + 1 scheda comune di tromba e lampeggio; 50 allarmi + 1 scheda comune di tromba e lampeggio; 100 allarmi + 1 scheda comune di tromba e lampeggio.
- Temperatura di funzionamento:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Umidità relativa: 95%.
- Temperatura con complesso non alimentato:  $-25\text{ }^{\circ}\text{C} \div +75\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Isolamento:
  - verso massa: 2 Kv f.i. per 1 minuto;
  - tra circuiti d'ingresso e logiche, in caso di separazione galvanica: 2 Kv f.i. per 1 minuto.
- Prove di insensibilità ai disturbi: secondo direttive EMC CEE 386.
- Potenza massima del segnale in uscita: 200 mA.
- Assorbimento logica di allarme: 1W per ogni punto.
- Assorbimento scheda comune di tromba e lampeggio: 5W.
- Contatto in campo: NA o NC per ogni gruppo di 10 allarmi.
- Scheda comune di tromba e lampeggio con regolazione e segnalazione frequenza di lampeggio, tramite jumper, completa di segnalazione luminosa a led di presenza tensione.
- Contatto per comando segnalazione acustica con assorbimento massimo da 10W / 15VA, predisposto sulla scheda comune di tromba e lampeggio.

- 3 removable alarm cards, type SS10 (10 alarm points for each card), for a maximum of 30 alarm points.
- 1 horn and flashing card SCS10, common for the 3 versions, with provision for remote pushbuttons AQ-PS-SL, according to the sequence and a contact for acoustic indication command with maximum absorption 10W/15VA.

## Technical features

- Mounting: rack 19" 3U.
- Depth: 200 mm including front terminals.
- Power voltages: 024-110V DC  $\pm$  10% max. ripple 5%.
- Standard formations: 30 alarms + 1 common horn and flashing card; 50 alarms + 1 common horn and flashing card; 100 alarms + 1 common horn and flashing card.
- Operating temperature:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \div +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Relative humidity: 95%.
- Storage temperature:  $-25\text{ }^{\circ}\text{C} \div +75\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Insulation:
  - ground: 2 Kv f.i. per minute;
  - between input circuits and logics, with galvanic separation: 2 Kv f.i. per minute.
- Disturbance insensitivity tests: according to EMC EEC 386 directives.
- Max. power of output signal: 200 mA.
- Max. absorption of alarm logic: 1W for each point.
- Absorption of common horn and flashing card: 5W.
- Field contact: NA or NC for each group of alarms.
- Common horn and flashing card with regulation and indication of flashing frequency, with jumper, complete with led indication of voltage presence.
- Contact for acoustic indication command with maximum absorption from 10W / 15VA, provided for on the common horn and flashing card.

## Sequenze di allarme realizzabili

- ISA-1 / ISA-4A / ISA-2A / ISA-2C / ISA-2C + First-Out / ISA-F3-A3.
- ISA-S18.1A/ ISA-S18.1F1-A/ ISA-S18.1R-8/ ISA-S18.1M/ ISA-S18.1F2-M/ ISA-S18.1F3-A3.

## Contatto di telecomando

- Contatto NA libero da tensione per ogni gruppo di 10 allarmi, (MAX 10VA), utilizzabile quale ripetizione del segnale di allarme, per le sequenze che prevedono l'utilizzo di una sola segnalazione acustica.
- Contatto NA libero da tensione, riepilogativo di tutti gli allarmi, (MAX 10VA), utilizzabile quale ripetizione del segnale di allarme, per le sequenze che prevedono l'utilizzo di due o più segnalazioni acustiche.
- Collegamenti mediante morsetti anteriori estraibili, con capacità massima di serraggio 1,5 mm<sup>2</sup>, grado di protezione IP20.

## Protezioni

- Contro le inversioni di polarità.
- Contro il corto circuito.

## Opzioni

- Pulsante di TT (Tacitazione Tromba), in aggiunta a quelli previsti in funzione della sequenza.
- Separazione galvanica tra il circuito d'ingresso e la logica di allarme.
- Formazioni diverse da quelle standard.
- Tensione di alimentazione 132V cc.
- Tensione di alimentazione 48V cc.
- Sequenza ISA - 2D.

## Alarm sequences available

- ISA-1 / ISA-4A / ISA-2A / ISA-2C / ISA-2C + First-Out / ISA-F3-A3.
- ISA-S18.1A/ ISA-S18.1F1-A/ ISA-S18.1R-8/ ISA-S18.1M/ ISA-S18.1F2-M/ ISA-S18.1F3-A3.

## Remote contact

- NA contact free of voltage for each group of 10 alarms, (MAX 10VA), can be used as repetition of the alarm signal, for the sequences that provide for the use of only one acoustic indication.
- NA contact free of voltage, summary of all the alarms, (MAX 10VA), can be used as repetition of the alarm signal, for the sequences that provide for the use of two or more acoustic signals.
- Connections by means of front extractable terminals, with maximum tightening capacity 1.5 mm<sup>2</sup>, degree of protection IP20.

## Protections

- Against inversion of polarity.
- Against short circuit.

## Options

- TT pushbutton (horn silencing), in addition to those provided for according to the sequence.
- Galvanic separation between the input circuit and the alarm logic.
- Formations different from standard formations.
- Power voltage 132V dc.
- Power voltage 48V dc.
- Sequence ISA - 2D.

**SEQUENZE ISA REALIZZABILI**

**ISA SEQUENCES AVAILABLE**

**LEGENDA / LEGEND**

- P = ALLARME / ALARM
- L = LAMPADA / LAMP
- T = TROMBA / HORN
- = SUONA / AUDIBLE
- = NON SUONA / NOT AUDIBLE
- = LUCE SPENTA / LAMP "OFF"
- = LUCE LAMPEGGIANTE / LAMP FLASHING
- = LUCE LAMPEGGIANTE VELOCE / LAMP FAST FLASHING
- = LUCE LAMPEGGIANTE LENTA / LAMP SLOW FLASHING
- = LUCE FISSA / LAMP "ON"

**ISA-1 na o nc / S18.1A NO o NC**

	Condiz. normale	Allarme perman.	Acquisiz. AQ	Ritorno a normalità	Allarme fuggitivo	Acquisiz. AQ	Prova sequenza PS	Acquisiz. AQ
P								
L								
T								

**ISA-2A na - nc / S18.1R-8 NO - NC**

	Condiz. normale	Allarme perman.	Acquisiz. AQ	Ritorno a normalità	Spegnim. lampade SL	Allarme fuggitivo	Acquisiz. AQ	Spegnim. lampade SL	Prova sequenza PS	AQ	SL
P											
L											
T											

**ISA-4A na o nc / S18.1F1A NO or NC**

	Condiz. normale	Intervento 1° causa	Intervento 2° causa	Ritorno a nor. prima del ricon.	Acquisiz. AQ	Ritorno a normalità	Prova lampade PL
P <sup>1a</sup>							
P <sup>2a</sup>							
L <sup>1a</sup>							
L <sup>2a</sup>							
T							

**ISA-2C na o nc / S18.1M NO or NC**

	Condiz. normale	Allarme perman.	Acquisiz. AQ	Ritorno a normalità	Spegnim. lampade SL	Allarme fuggitivo	Acquisiz. AQ	Spegnim. lampade SL	Prova sequenza PS	AQ	SL
P											
L											
T											

**ISA-2C na o nc con First Out / S18.1F2M NO or NC With First Out**

	Condiz. normale	Intervento 1° causa	Intervento 2° causa	Ritorno a nor. prima del ricon.	Acquisiz. AQ	Ritorno a normalità	Spegnim. lampade SL	Prova lampade PL
P <sup>1a</sup>								
P <sup>2a</sup>								
L <sup>1a</sup>								
L <sup>2a</sup>								
T								

**ISA F3A-3 na o nc / S18.1F3A-3 NO or NC**

	Condiz. normale	Intervento 1° causa	Intervento 2° causa	AQ	SL	Ritorno a normalità	Prova lampade PL
ALL 1a							
ALL 2a							
L 1a							
L 2a							
T							

C193-MS

**COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 9001 =**

La RTE si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al presente catalogo senza preavviso. RTE reserves the right to make any modification to this catalogue without prior notice. I dati contenuti in questo catalogo sono basati su test che riteniamo validi, ma che non costituiscono garanzia implicita od espressa. Potranno variare in qualunque momento in funzione di nuove conoscenze od esigenze, senza preavviso da parte della ns. società. The information given in this catalogue is based on tests we believe to be valid, but it does not constitute intended or explicit guarantee. The information may vary at any time in accordance with updated knowledge and needs, without prior notification from our company.

Consigliamo ai ns. clienti di valutare l'idoneità dei ns. prodotti secondo la loro applicazione specifica. We recommend that our customers assess the suitability of our products in regard to their specific application.

In nessun caso ci riterremo responsabili per qualsiasi eventuale danno, indiretto o conseguente alla vendita, rivendita, trasferimento, uso o uso improprio del prodotto. In no case shall we be considered liable for any damages, whether indirect or in consequence of the sale, resale, transfer, use or incorrect use of the product.



DIREZIONE COMMERCIALE  
Via Borgo Roldi, 49 - 26025 PANDINO (CR) - ITALY  
Tel. 0373 920659 - 0373 920660 - Fax 0373 90422  
e-mail: info@rtecomponenti.it - www.rtecomponenti.it - www.rtecomponents.com